

## Tại sao tôi sẽ được lấy dấu tay?

SFIS giúp đảm bảo rằng không có ai nhận gấp đôi trợ cấp trợ cấp bằng việc sử dụng nhận dạng của người khác. SFIS cũng kiểm tra để biết hình ảnh dấu tay của quý vị đã có trong hệ thống hay chưa.



### *SFIS mang tính bảo mật*

Chúng tôi kiểm tra hình ảnh dấu tay của quý vị đối chiếu với cơ sở dữ liệu về những người nhận trợ cấp.

Chúng tôi chỉ sử dụng thông tin này để ngăn chặn và điều tra việc nhận gấp đôi trợ cấp. SFIS chỉ được chia sẻ với bên thi hành luật pháp nếu có nghi ngờ việc gian lận trợ cấp công cộng.

# SFIS

*Vì Tính Minh Bạch của  
Chương Trình.*

*Bảo Vệ Các Ngân Quỹ Công  
Cộng.*

*Bảo Vệ Quý Vị.*



*STATE OF CALIFORNIA  
(TIỂU BANG CALIFORNIA)*

*HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY  
(CƠ QUAN DỊCH VỤ Y TẾ VÀ NHÂN SINH)*

*DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES  
(BỘ DỊCH VỤ XÃ HỘI)*

PUB 337 (Vietnamese) (9/12)

# S

tatewide

# F

ingerprint

# I

maging

# S

ystem

(Hệ Thống Lưu  
Trữ Dấu Tay Trên  
Toàn Tiểu Bang)



BỘ DỊCH VỤ XÃ  
HỘI CALIFORNIA

## ***SFIS là gì?***

**SFIS**, Hệ Thống Lưu Trữ Dấu Tay Trên Toàn Tiểu Bang, là một hệ thống và cơ sở dữ liệu bằng điện toán lưu trữ các hình ảnh dấu tay, hình chụp, và thông tin hồ sơ của những người trưởng thành đã nộp đơn xin CalWORKs hoặc Trợ Cấp Tổng Quát Tại Quận/ Cứu Trợ Tổng Quát.

- **SFIS mang tính bảo mật.** Nó được sử dụng chỉ để phòng ngừa việc gian lận trợ cấp công cộng.
- SFIS không được kết nối với bất cứ hệ thống hoặc cơ sở dữ liệu nào khác.

## ***Ai phải qua quy trình SFIS?***

### ***Nếu quý vị nộp đơn xin CalWORKs:***

- Tất cả những người lớn nộp đơn xin trợ cấp cho chính họ.
- Tất cả những người lớn nộp đơn xin trợ cấp cho một đứa trẻ mà họ chăm sóc.

### ***Nếu quý vị nộp đơn xin Trợ Cấp Tổng Quát Tại Quận/ Cứu Trợ Tổng Quát:***

- Tất cả người trưởng thành hội đủ điều kiện nếu quận của quý vị sử dụng SFIS cho chương trình của họ.

*Những người nộp đơn xin CalFresh không còn được yêu cầu qua quy trình SFIS vì một thay đổi về luật.*

## ***Chuyện gì diễn ra trong quy trình SFIS?***

Nhân viên SFIS sẽ yêu cầu quý vị đặt từng ngón tay trở lên một máy quét điện tử. Máy quét sẽ chụp hình dấu tay của quý vị. Nhân viên đó cũng sẽ chụp hình quý vị và nhập vào tên và thông tin hồ sơ của quý vị.



## ***Chuyện gì sẽ xảy ra với những hình ảnh dấu tay của tôi?***

Chúng sẽ được đến cơ sở dữ liệu SFIS và được so sánh với các hình ảnh dấu tay của những người khác cũng đã nộp đơn xin trợ cấp. Chúng được lưu trữ trong cơ sở dữ liệu SFIS nhưng chỉ có thể được chia sẻ với một cơ quan bên ngoài để ngăn chặn việc gian lận trợ cấp công cộng. Thông tin này không thể được sử dụng cho bất cứ lý do nào khác.

## ***Nếu dấu tay trùng khớp dấu tay đã có trong SFIS không?***

Tất cả các dấu vân tay trùng khớp với nhau sẽ được xem xét lại để biết đó là do lỗi của quận hay do việc gian lận để nhận gấp đôi trợ cấp. Nếu do lỗi của quận, vấn đề đó sẽ được chỉnh sửa và việc này sẽ không ảnh hưởng đơn xin của quý vị. Nếu lý do có liên quan đến việc gian lận để nhận gấp đôi trợ cấp, trợ cấp của quý vị có thể bị từ chối hoặc chấm dứt. Nếu quyết định là từ chối trợ cấp, quý vị sẽ được thông báo cách kháng cáo quyết định đó. Khoản trợ cấp của quý vị sẽ không bị chấm dứt nếu không có thông báo gửi cho quý vị.

## ***Nếu tôi không thể đến văn phòng để làm SFIS thì sao?***

Hãy cho quận biết nếu quý vị có một khuyết tật hay tình trạng mà cản trở quý vị đến văn phòng. Quận có ban SFIS lưu động, và có thể đến nhà quý vị.

## ***Chuyện gì sẽ xảy ra nếu tôi không qua quy trình SFIS?***

Đơn xin CalWORKs của quý vị sẽ bị từ chối. Đơn xin phúc lợi CalFresh (hoặc Phiếu Thực Phẩm) của quý vị sẽ tiếp tục vì SFIS không được yêu cầu. Quý vị sẽ nhận được phúc lợi CalFresh nếu quý vị đáp ứng tất cả những quy định khác về tư cách hội đủ điều kiện.